



Brava 700 T/MA

37.00.103

MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

- I** Catalogo parti di ricambio
- GB** Spare parts catalogue
- F** Catalogue des pièces de rechange
- D** Ersatzteilkatalog
- E** Catalogo de piezas de recambio



1.9.09285

11/2000



www.rcm.it



Brava 700 T/MA



Catalogo parti di ricambio
Spare parts catalogue
Catalogue des pièces de rechange
Ersatzteilkatalog
Catalogo de piezas de recambio



Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

1-NUMERO DI MATRICOLA E TIPO DI MOTOSCOPIA.
2-NUMERO DELLA TAVOLA RICAMBI.
3-NUMERO DI RIFERIMENTO DEL PARTICOLARE.
4-QUANTITÀ RICHIESTA.

ESEMPIO:

B 700T/MA - MATRICOLA : 123875
Tavola: 1
Voce: 12 (2.7.09300 - manubrio)
Q.tà: 1 Pz.

Specifications for ordering spare parts

1-SERIAL NUMBER AND MOTORSWEEPER TYPE.
2-NUMBER OF THE SPARE PARTS TABLE.
3-PART IDENTIFICATION CODE.
4-QUANTITY ORDERED.

EXAMPLE:

B 700T/MA - SERIAL N° : 123875
Table: 1
Item: 12 (2.7.09300 - handlebar)
Q.ty: 1 Pcs.

Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

1-NUMERO DE MATRICULE ET TYPE DE LA BALAYEUSE.
2-NUMERO DE LA TABLE DES PIECES DE RECHANGE.
3-NUMERO DE REFERENCE DE LA PIECE.
4-QUANTITÉ COMMANDEE.

EXEMPLE:

B 700T/MA - MATRICULE: 123875
Table: 1
Ligne: 12 (2.7.09300 - guidon)
Q.té: 1 Pièce.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

1-FABRIKNUMMER UND KEHRMASCHINENTYP.
2-NUMMER DER ERSATZTEILTAFEL.
3-BEZUGSNUMMER DES ERSATZTEILES.
4-BESTELLTE MENGE.

BEISPIEL:

B 700T/MA - FABRIKNR.: 123875
Tafel: 1
Zeile: 12 (2.7.09300-Lenkstange)
Menge: 1 Pièce.

Normas a observar para los pedidos de recambios

1-NÚMERO DE MATRÍCULA Y TIPO DE BARREDORA.
2-NÚMERO DE LA TABLA DE RECAMBIOS.
3-NÚMERO DE REFERENCIA PARTICULAR.
4-CANTIDAD EN ORDEN.

EJEMPLO:

B 700T/MA - MATRÍCULA.: 123875
Tabla: 1
Posición: 12 (2.7.09300-manillar)
Cantidad: 1 Piezas.



Targhetta riassuntiva del tipo di motoscopa.
Motor-sweeper typeplate.
Plaque d'identification du type de la balayeuse.
Typenschild der Kehrmaschine.
Placa indicadora del tipo de barredora



Elenco delle tavole

Table list

Liste des tables

Tafelverzeichnis

Lista de las tablas

Tavola 1 Telaio, cassetto rifiuti, cofano
Tavola 2 Ruote e trazione
Tavola 3 Spazzola centrale
Tavola 4 Spazzola laterale
Tavola 5 Filtro aspirazione, ventola, flap
Tavola 6 Motore (TECUMSEH GEOTEC 6HP)

Table 1 Chassis, refuse bin, bonnet
Table 2 Wheels and drive
Table 3 Main brush
Table 4 Side brush
Table 5 Suction filter, fan, flaps
Table 6 Engine (TECUMSEH GEOTEC 6HP)

Table 1 Châssis, bac à déchets, capot
Table 2 Roues et traction
Table 3 Balai central
Table 4 Balai lateral
Table 5 Filtre aspiration, ventilateur, flap
Table 6 Moteur (TECUMSEH GEOTEC 6HP)

*Table 1 Rahmengestell, Abfallbehälter
und Haube.*
Table 2 Räder und Antrieb
Table 3 Hauptbürste
Table 4 Seitenbürste
Table 5 Ansaugfilter, Ventilator, Flaps
*Table 6 Verbrennungsmotor (TECUMSEH
GEOTEC 6HP)*

Tabla 1 Chassis, Contenedor de basura, capó
Tabla 2 Ruedas y tracción
Tabla 3 Cepillo central
Tabla 4 Cepillo lateral
Tabla 5 Filtro aspiración, ventilador, gomas
Tabla 6 Motor (TECUMSEH GEOTEC 6HP)



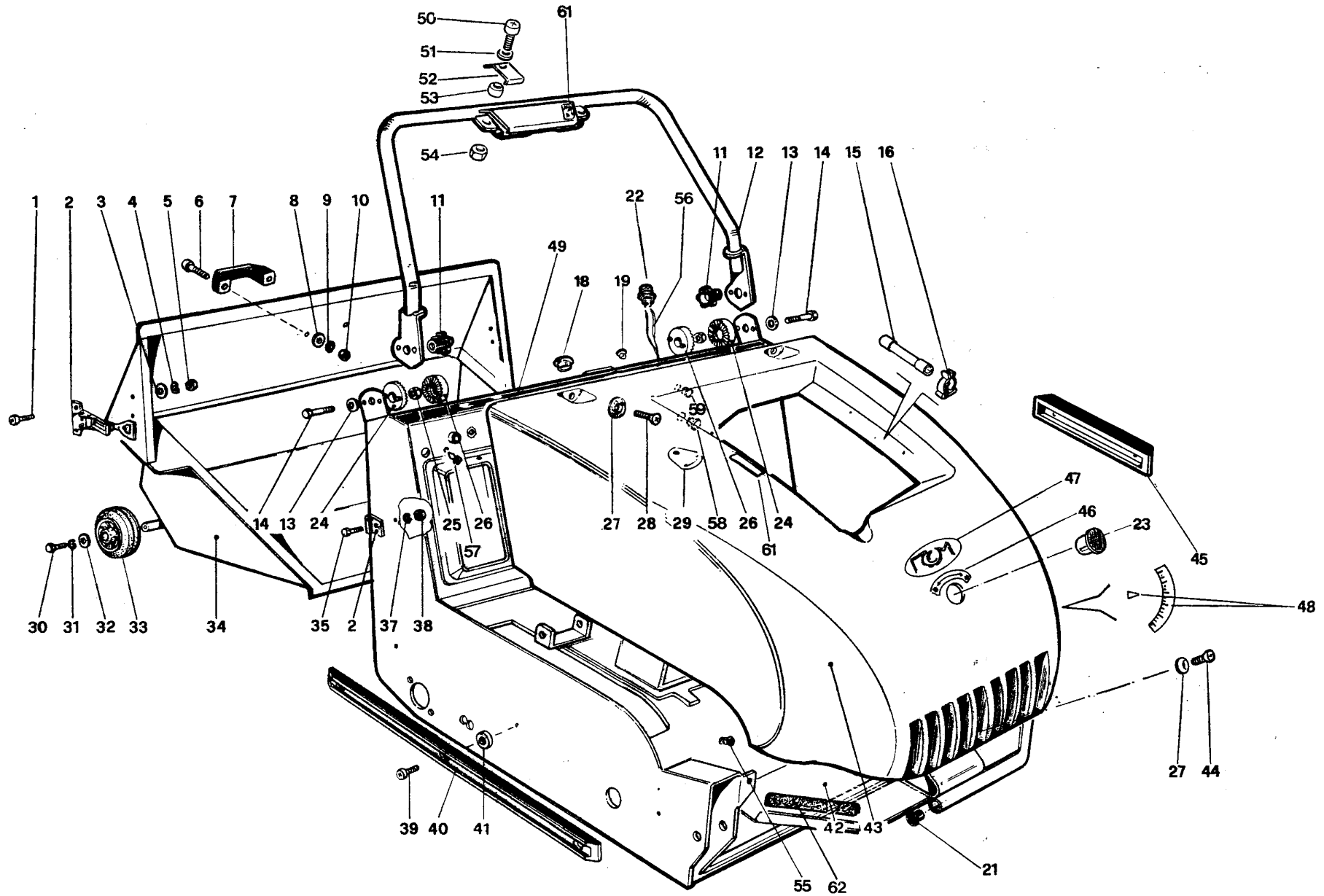
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Brava 700 T/MA

Telaio, cassetto rifiuti, cofano
Chassis, refuse bin, bonnet
Châssis, bac à déchets, capot
Rahmengestell, Abfallbehälter und Haube
Chassis, contenedor de basura, capó

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

1



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.1.02336	4	vite	screw	vis	Schraube	tomillo	
2	1.4.07236	2	gancio	hook	fermeture	Verschlußhaken	cierre	
3	1.1.00099	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
4	1.1.00161	4	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
5	1.1.00038	4	dado	nut	écrou	Mutter	Tuerca	
6	1.1.00273	2	vite	screw	vis	Schraube	tomillo	
7	1.4.02339	1	maniglia	handle	poignée	Griff	manija	
8	1.1.00032	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
9	1.1.00052	2	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
10	1.1.00044	2	dado	nut	écrou	Mutter	Tuerca	
11	1.5.00056	2	volantino	handwheel	volant	Handrad	volante	
12	2.7.09300	1	manubrio	handlebar	guidon	Lenkstange	manillar	
13	1.1.00032	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
14	1.1.00683	2	vite	screw	vis	Schraube	tomillo	
15	2.7.08870	1	chiave	wrench	clé	Schlüssel	utensilio	
16	1.1.07229	2	fermo	clamp	arrêt	Sicherung	cerrojo	
17								
18	1.5.03252	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	
19	1.5.05381	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	
20								
21	1.5.05382	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	
22								
23	1.5.07125	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	
24	2.7.07923	2	disco	disk	disque	Scheibe	disco	
25	1.1.00044	2	dado	nut	écrou	Mutter	Tuerca	
26	2.7.07922	2	disco	disk	disque	Scheibe	disco	
27	1.5.06325	3	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
28	1.1.00675	1	vite	screw	vis	Schraube	tomillo	
29	1.9.07174	1	targhetta	label	étiquette	Schild	etiqueta	
30	1.1.00029	2	vite	screw	vis	Schraube	tomillo	
31	1.1.00041	2	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
32	1.1.00040	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
33	1.2.06475	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	
34	2.7.07837	1	cassetto rifiuti	refuse container	bac à déchets	Abfallbehälter	contenedor de basura	
35	1.1.08923	4	vite	screw	vis	Schraube	tomillo	
36								



Brava 700 T/MA

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

1



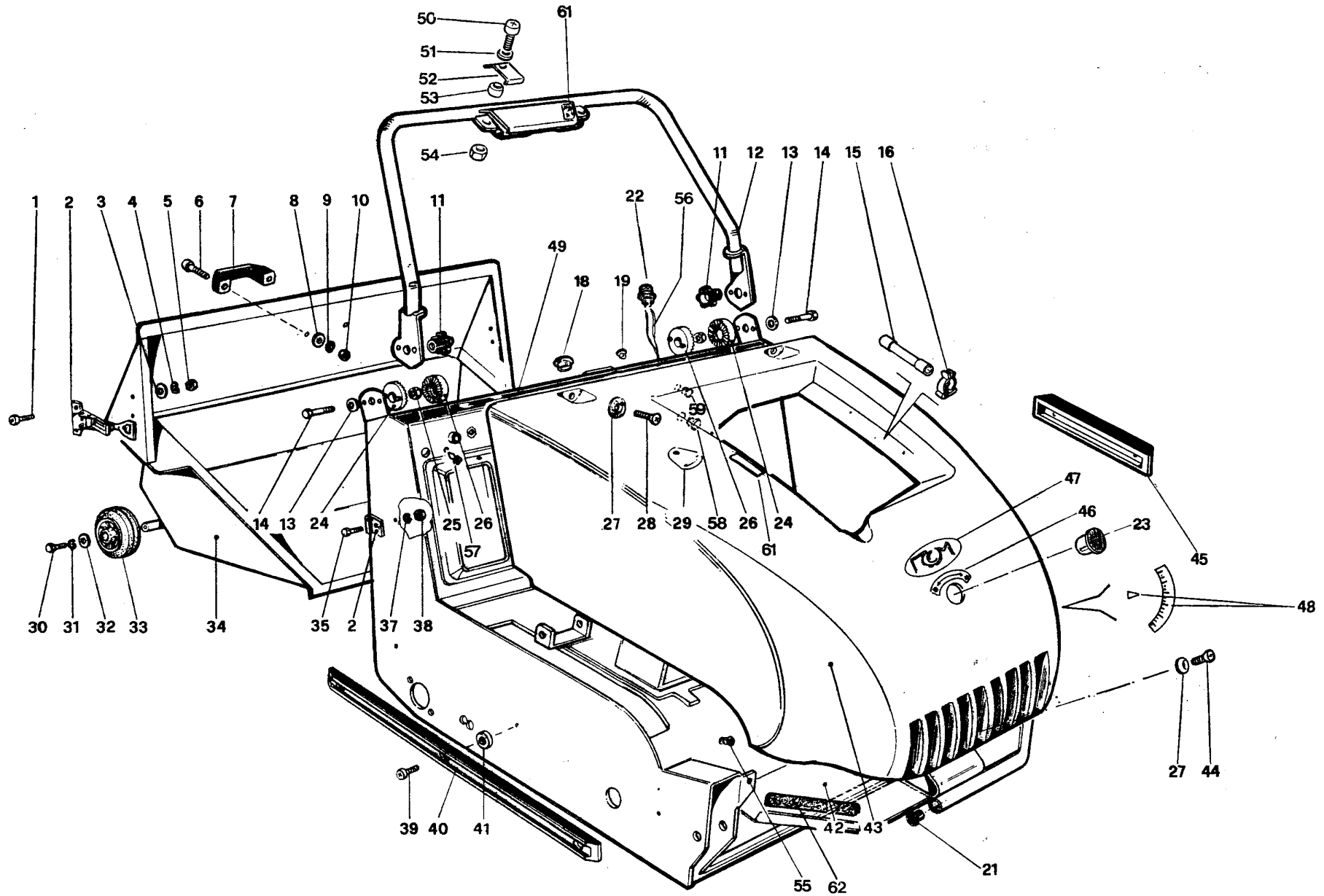
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Brava 700 T/MA

Telaio, cassetto rifiuti, cofano
Chassis, refuse bin, bonnet
Châssis, bac à déchets, capot
Rahmengestell, Abfallbehälter und Haube
Chassis, contenedor de basura, capó

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

1



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
37	1.1.00161	4	rosetta	split-washer	rondella	Federscheibe	arandela estática	
38	1.1.00160	4	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
39	1.1.01311	5	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
40	1.2.06118	1	paraurti	bumper	pare-chocs	Prellvorrichtung	parachoques	
41	2.7.07945	5	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	casquillo	
42	2.7.09094	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	chassis	
43	1.5.08989	1	cofano	bonnet	capot	Haube	capó	
44	1.1.00677	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
45	1.2.06117	1	paraurti	bumper	pare-chocs	Prellvorrichtung	parechoques	
46	1.9.07335	1	targhetta	label	étiquette	Schild	etiqueta	
47	1.9.05337	1	targhetta	label	étiquette	Schild	etiqueta	
48	1.9.07179	1	targhetta	label	étiquette	Schild	etiqueta	
49	1.9.07537	1	targhetta	label	étiquette	Schild	etiqueta	
50	1.1.03404	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
51	1.1.00030	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
52	2.7.08770	1	piastrino	plate	plaquette	Plättchen	placa	
53								
54	1.1.00018	1	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
55	1.5.05381	2	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	
56								
57	1.5.06700	3	bottone	cap	bouchon	Stopfen	tapón	
58	1.5.06470	2	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	
59	1.5.04702	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	
60								
61	1.9.05121	1	targhetta	label	étiquette	Schild	etiqueta	
62	1.2.04640	0,220 m	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	gomas	



Brava 700 T/MA

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla



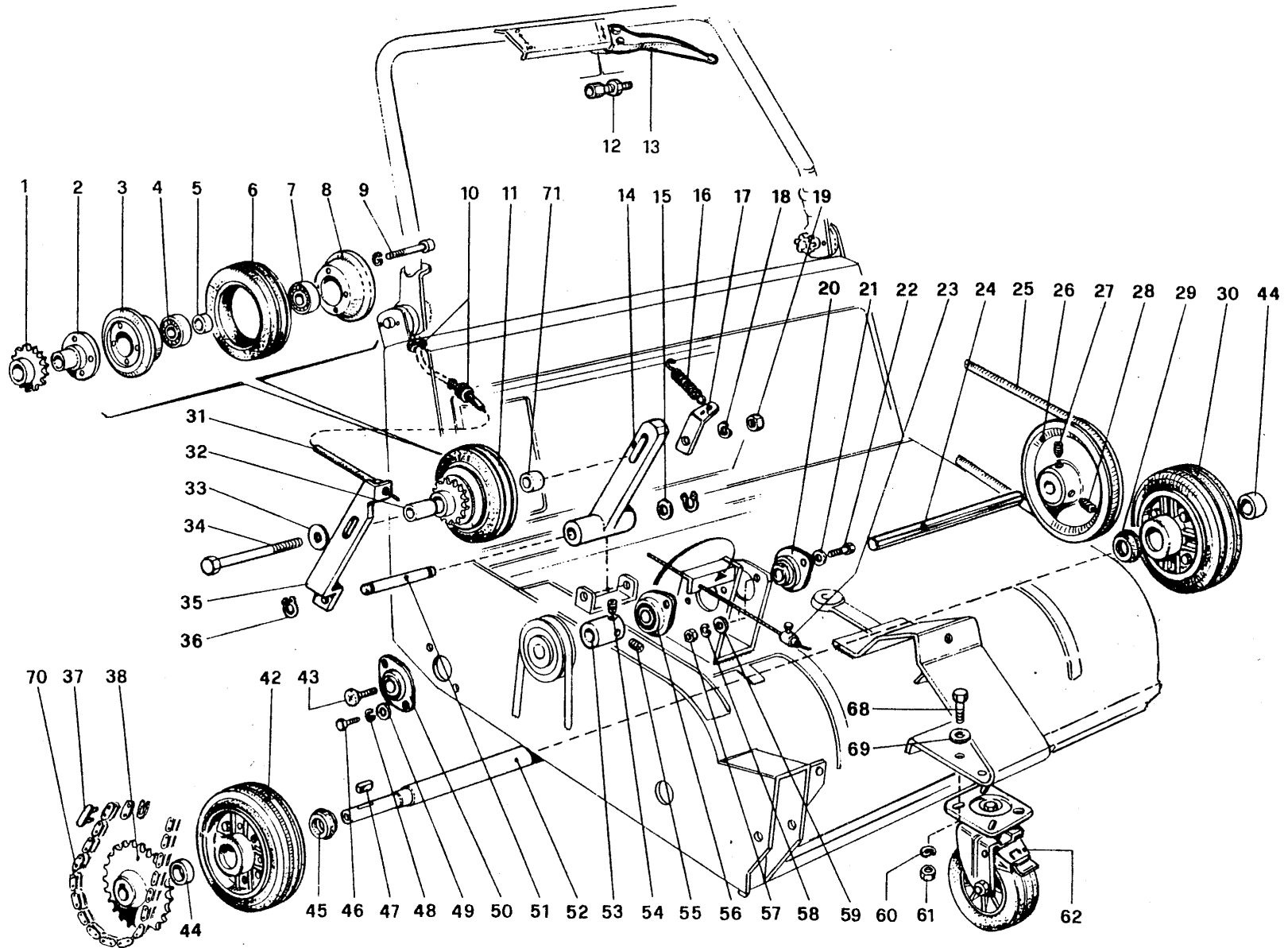
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Brava 700 T/MA

Ruote e trazione
Wheels and drive
Roues et traction
Räder und Antrieb
Ruedas y tracción

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

2



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	2.7.08017	1	pignone	pinion	pignon	Ritzel	piñon	
2	2.7.00280	1	disco	disk	disque	Scheibe	disco	
3	1.5.00280	1	semidisco	semi-disk	demi-disque	Halbscheibe	semi-disco	
4	1.4.00318	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	
5	2.7.00284	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	casquillo	
6	1.2.00286	1	anello gommato	rubber ring	anneau en caoutchouc	Gummiring	anillo de goma	
7	1.4.00318	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	
8	1.5.00280	1	semidisco	semi-disk	demi-disque	Halscheibe	semi-disco	
9	1.1.00284	4	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
10	1.1.01663	1	anello passafilo	cable guide	bague guidage fil	Kabeldurchgang	anillo pasacable	
11	2.7.08303	1	assieme ruota trazione	drive wheel assembly	ensemble roue de traction	Antriebsrad, komplett	ensamblaje rueda tracción	
12	1.1.01447	1	registro	adjusting screw	vis de réglage	Einstellschraube	tornillo regulador	
13	1.4.03276	1	maniglia	handle	poignée	Griff	manija	
14	2.7.00084	1	bilanciere	rocker arm	culbuteur	Kipphebel	balancín	
15	1.1.00043	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
16	1.4.00976	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
17	2.7.08485	1	piastrino	plate	plaque	Plättchen	placa	
18	1.1.00258	1	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
19	1.1.00019	1	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
20	1.4.00705	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
21	1.1.00030	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
22	1.1.00035	4	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
23	1.1.00346	1	morsetto	clamp	collier	Kabelklemme	cerrojo	
24	2.7.06681	1	albero	shaft	arbre	Welle	eje	
25	1.2.05241	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	
26	2.7.06712	1	puleggia	pulley	poulie	Riemescheibe	polea	
27	1.1.00086	1	grano	grub screw	ergot	Stiftschraube	tornillo fijador	
28	1.1.00384	1	grano	grub screw	ergot	Stiftschraube	tornillo fijador	
29	1.2.00144	1	anello V-ring	V-ring	anneau V-ring	V-ring	anillo V-ring	
30	1.2.07725	1	assieme ruota sx	left wheel assembly	ensemble roue gauche	linkes Rad komplett	ensamblaje rueda izquierda	
31	1.4.05637	1	cavo trazione	drive cable	câble traction	Antriebskabel	cable tracción	
32	2.7.00282	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	cosquillo	
33	1.1.00043	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
34	2.7.08223	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
35	2.7.2638	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
36	1.1.00562	2	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	anillo cierre	



Brava 700 T/MA

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

2



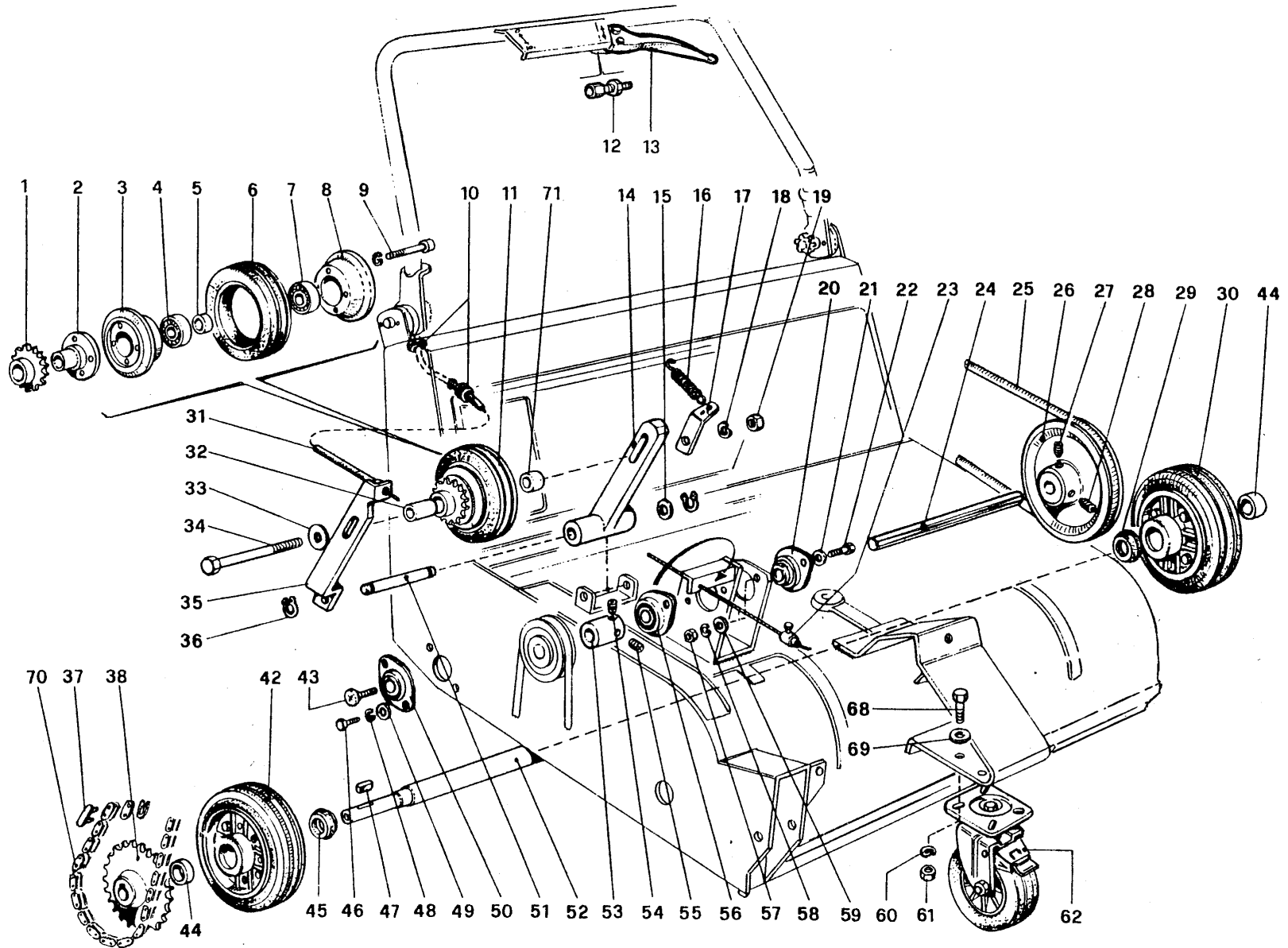
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Brava 700 T/MA

Ruote e trazione
Wheels and drive
Roues et traction
Räder und Antrieb
Ruedas y tracción

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

2



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
37	1.4.01163	1	giunto catena	chain link	joint à chaîne	Kettengelenk	unión cadena	
38	2.7.07848	1	corona trazione	drive crown gear	couronne traction	Antriebszahnkranz	corona tracción	
39								
40								
41								
42	1.2.07724	1	assieme ruota destra	right wheel assembly	ensemble roue droite	rechtes Rad komplett	ensamblaje rueda derecha	
43	1.1.05567	2	vite	screw	vis	Schraube	tomillo	
44	2.7.07849	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	casquillo	
45	1.2.00144	1	anello V-ring	V-ring	anneau V-ring	V-ring	anillo V-ring	
46	1.1.00035	4	vite	screw	vis	Schraube	tomillo	
47	1.1.00141	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	
48	1.1.00041	4	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
49	1.1.00030	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
50	1.4.00145	2	supporto ruote	wheel support	support roues	Radhalterung	soporte ruedas	
51	2.7.00086	1	alberino	spindle	axe	Kleine welle	pasador	
52	2.7.07729	1	albero	shaft	arbre	welle	eje	
53	2.7.03331	1	rullo trazione	drive roller	roleau traction	Antriebsrolle	rulo tracción	
54	1.1.00384	1	grano	grub screw	ergot	Stiftschraube	tomillo fijador	
55	1.1.00086	1	grano	grub screw	ergot	Stiftschraube	tomillo fijador	
56	1.4.00705	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
57	1.1.00018	4	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
58	1.1.00041	4	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
59	1.1.00030	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
60	1.1.00052	4	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
61	1.1.00044	4	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
62								
63								
64								
65								
66								
67								
68	1.1.00084	4	vite	screw	vis	Schraube	tomillo	
69	1.1.00032	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
70	1.4.06235	1	catena trazione	drive chain	chaîne traction	Antriebskette	cadena tracción	
71	2.7.00283	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	casquillo	
72								



Brava 700 T/MA

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

2



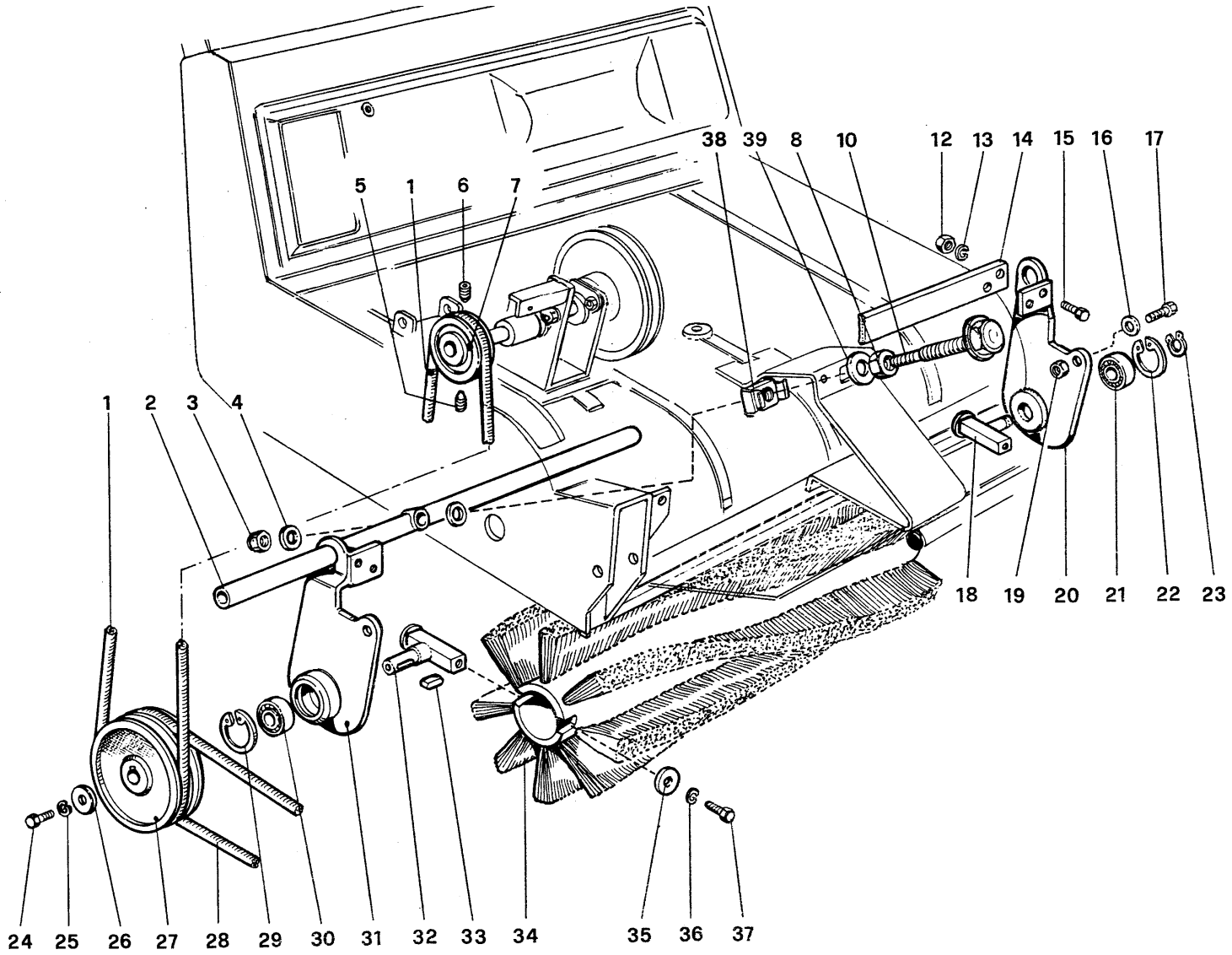
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Brava 700 T/MA

Spazzola centrale
Main brush
Balai central
Hauptbürste
Cepillo central

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

3



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.2.05923	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	
2	2.7.07727	1	tubo registro	adjusting pipe	tuyau de réglage	einstellrohr	tubo regulador	
3	1.1.00307	1	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sûreté	Sperrnut	tuerca autobloqueante	
4	1.1.00032	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
5	1.1.00086	1	grano	grub screw	ergot	Stiftschraube	tornillo fijador	
6	1.1.00384	1	grano	grub screw	ergot	Stiftschraube	tornillo fijador	
7	2.7.03790	1	puleggia	pulley	poulie	Riemescheibe	polea	
8	1.1.00247	1	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
9								
10	2.7.08889	1	vite registro	adjusting screw	vis de réglage	Einstellschraube	Tornillo regulador	
11								
12	1.1.00018	4	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
13	1.1.00041	4	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
14	2.7.07728	1	traversa	cross member	traverse	Querträger	barra	
15	1.1.00548	4	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
16	1.1.00032	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
17	1.1.00675	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
18	2.7.06536	1	albero sinistro	left shaft	arbre gauche	Welle links	eje izquierdo	
19	1.1.00307	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sûreté	Sperrnut	tuerca autobloqueante	
20	2.7.06469	1	fianchetto sinistro	left panel	panneau gauche	Seitenstück links	Tapa lateral izquierda	
21	1.4.00360	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	
22	1.1.00880	1	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	anillo cierre	
23	1.1.02793	1	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	anillo cierre	
24	1.1.00358	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
25	1.1.00052	1	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
26	1.1.00045	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
27	2.7.06541	1	puleggia	pulley	poulie	Riemescheibe	polea	
28	1.2.05243	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	
29	1.1.00880	1	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	anillo cierre	
30	1.4.00360	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	
31	2.7.06466	1	fianchetto destro	right panel	panneau droit	Seitenstück rechts	Tapa lateral derecha	
32	2.7.06537	1	alberodestro	right shaft	arbre droite	Welle rechts	ejederecho	
33	1.1.00561	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	
34	1.5.06598	1	spazzola (PPL)	(PPL) brush	balai (PPL)	Bürste (PPL)	cepillo (PPL)	optional
34	1.5.06102	1	spazzola (TAMPICO)	(NATURAL FIBER) brush	balai (FIBRE NATURELLE)	Bürste NATURFASER)	cepillo (FIBRA NATURAL)	optional
34	1.5.06103	1	spazzola (TAMPICO)	(NATURAL FIBER) brush	balai (FIBRE NATURELLE)	Bürste NATURFASER)	cepillo (FIBRA NATURAL)	optional



Brava 700 T/MA

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

3



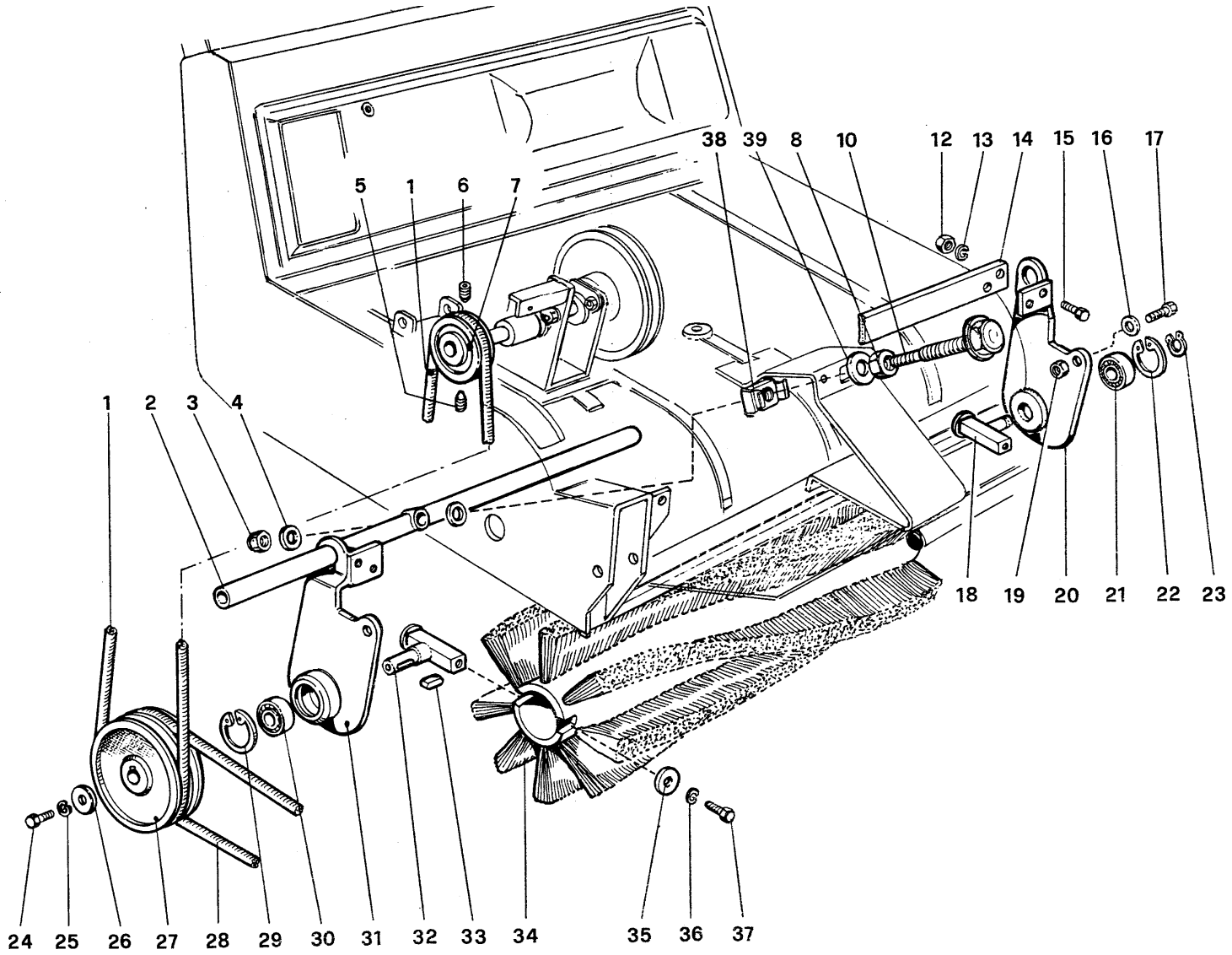
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Brava 700 T/MA

Spazzola centrale
Main brush
Balai central
Hauptbürste
Cepillo central

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

3





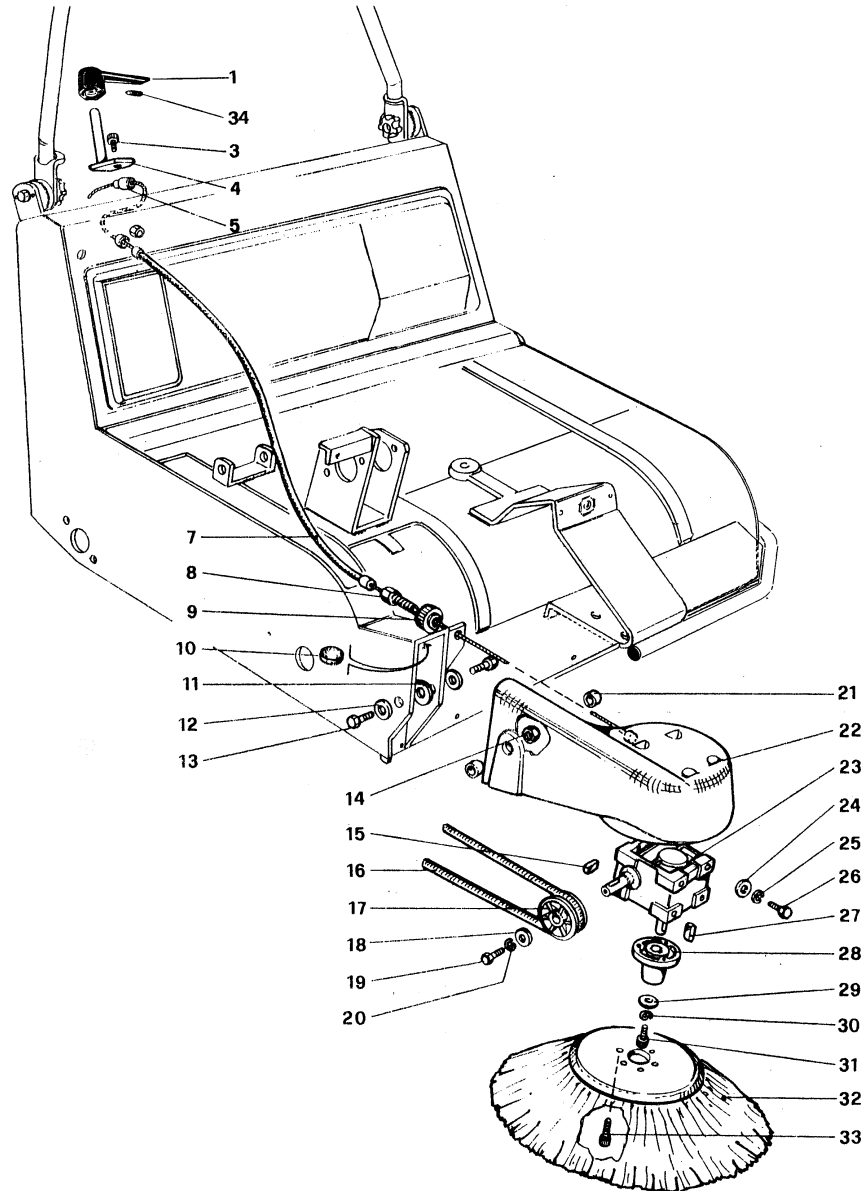
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Brava 700 T/MA

Spazzola laterale
Side brush
Balai lateral
Seitenbürste
Cepillo lateral

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

4



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.5.07233	1	maniglia	handle	poignée	Griff	manija	
2								
3	1.1.01531	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
4	2.7.09020	1	perno	pin	pivot	Bolzen	pasador	
5	1.1.00346	1	fermacavo	cable clamp	collier à câble	Kabelklemme	cerrojo	
6								
7	1.4.06845	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	
8	1.1.01447	1	registro cavo	adjusting cable	réglage de câble	Einstellkabel	regulador cable	
9	2.7.06685	1	ghiera	ring nut	collier de serrage	Nutmutter	anillo roscado	
10	1.2.05653	1	fermo in gomma	rubber stop	butée en caoutchouc	Gummianschlag	cerrojo en goma	
11	1.1.00043	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
12	1.1.00032	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
13	1.1.00031	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
14	1.1.00307	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
15	1.1.02274	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	
16	1.2.05243	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	
17	1.5.00109	1	puleggia	pulley	poulie	Riemescheibe	polea	
18	1.1.06944	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
19	1.1.00163	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
20	1.1.00161	1	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
21	2.7.06720	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	casquillo	
22	2.7.06462	1	braccio	arm	bras	Halter	brazo	
23	1.4.05228	1	riduttore	gear box	réducteur	Unterstützungsgetriebe	reductor	
24	1.1.00030	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
25	1.1.00041	4	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
26	1.1.00035	4	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
27	1.1.00581	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	
28	1.5.00388	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	eje	
29	1.1.00040	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
30	1.1.00041	1	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
31	1.1.00029	4	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
32	1.5.00111	1	spazzola laterale	side brush	balai lateral	Seitenbürsten	cepillo lateral	
33	1.1.02403	3	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
34	1.1.07344	1	grano	grub screw	ergot	Stiftschraube	tornillo fijador	
34								
34								



Brava 700 T/MA

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

4



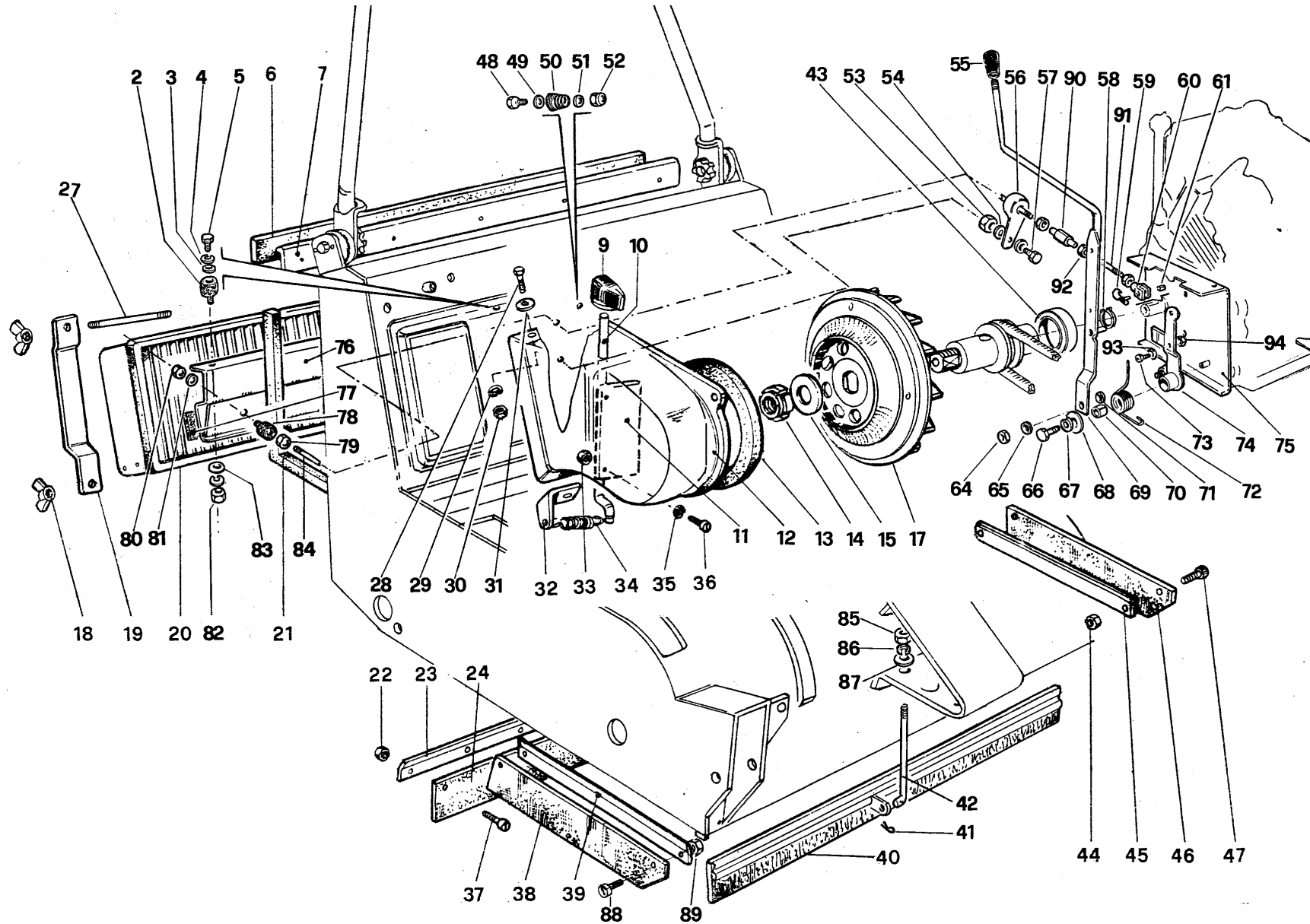
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Brava 700 T/MA

Filtro aspirazione, ventola, flap
Filter, suction fan, flaps
Filtre aspiration, ventilateur, flap
Ansaugfilter, Ventilator, Flaps
Filtro aspiración, ventilador, gomas

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

5



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1								
2	1.2.06285	2	tampone	pad	tampon	Puffer	anti-vibración	
3	1.1.00528	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
4	1.1.00041	4	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
5	1.1.00035	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
6	1.2.00445	0,77mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	gommas	
7	2.7.07724	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
8								
9	1.5.06313	1	manopola	knob	bouton	Handgriff	Pomo	
10	2.7.07697	1	asta	rod	tige	Stab	varilla	
11	2.7.09023	1	lamiera chiusura aria	air stop plate	plaque fermeture air	Luftsperrblech	placa cerramiento de aire	
12	1.5.07189	1	convogliatore aria	air sleeve	manchon à aire	Luftmuffe	conductor de aire	
13	1.2.07342	1	anello gommato	rubber ring	anneau en caoutchouc	Gummiring	anillo de goma	
14	1.1.00266	1	ghiera	ring nut	collier	Nutmutter	anillo roscado	
15	1.1.00265	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
16								
17	1.3.06404	1	ventola aspirazione	suction fan	ventilateur aspiration	Ansaugventilator	ventilator aspiración	
18	1.1.00176	1	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
19	2.7.09083	2	fermo	fixing plate	plaquette de fixation	Sicherung	soporte	
20	1.5.06097	1	filtro (RESINCART OIL)	(RESINCART OIL) filter	filtre (RESINCART OIL)	Filter (RESINCART OIL)	filtro (RESINCART OIL)	
20	1.5.06098	1	filtro (POLIESTERE 20µ)	(POLYESTER 20µ) filter	filtre (POLYESTER 20µ)	Filter (POLYESTER 20µ)	filtro (POLYESTER 20µ)	optional
21	1.2.05244	1,50mt	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	sección de goma	
22	1.1.00038	1	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
23	2.7.07723	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
24	1.2.07476	1	gomma parap.posteriore	dust rear rubber	caoutchouc arrière	hinteres Gummi	goma posterior	
25								
26								
27	1.1.05895	4	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
28	1.1.00035	4	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
29	1.1.00041	4	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
30	1.1.00018	4	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
31	1.1.00528	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
32	2.7.06682	1	piastrino	plate	plaque	Plättchen	placa	
33	1.1.00160	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
34	1.4.00976	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
35	1.1.00161	2	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	



Brava 700 T/MA

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

5



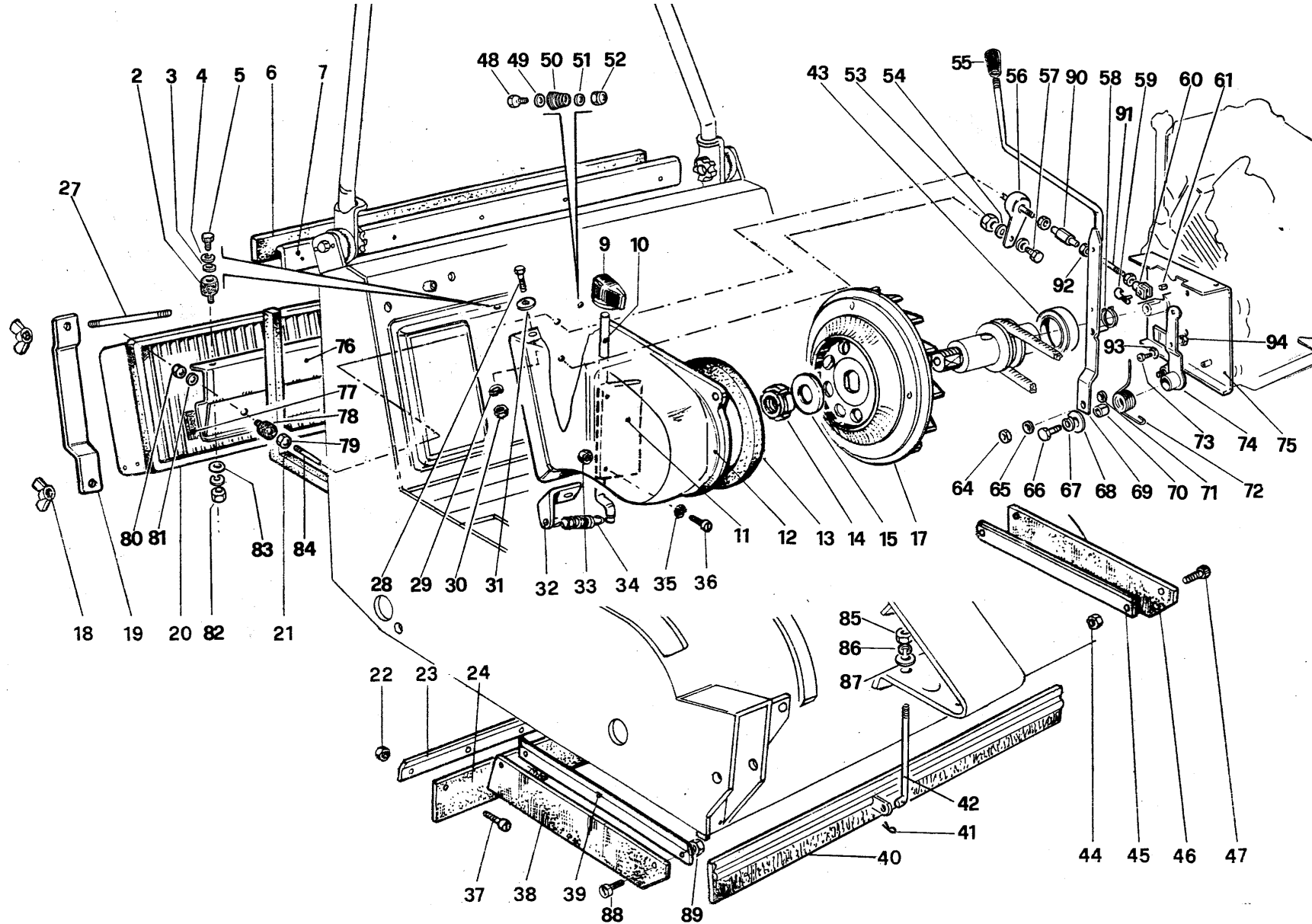
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Brava 700 T/MA

Filtro aspirazione, ventola, flap
Filter, suction fan, flaps
Filtre aspiration, ventilateur, flap
Ansaugfilter, Ventilator, Flaps
Filtro aspiración, ventilador, gomas

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

5



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
36	1.1.00849	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
37	1.1.00037	7	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
38	1.2.05236	1	gomma parapolvere	dust rubber	caoutchouc pare-poussère	Gummiprofil	goma	
39	2.7.06544	1	piastrino	plate	plaque	Plättchen	placa	
40	1.2.06065	1	gomma parapolvere	dust rubber	caoutchouc pare-poussère	Gummiprofil	goma	
41	1.1.00858	1	copiglia	split-pin	goupille	Splint	chaveta	
42	2.7.08635	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	
43	1.4.04112	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	
44	1.1.00038	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
45	2.7.06544	1	piastrino	plate	plaque	Plättchen	placa	
46	1.2.05236	1	gomma parapolvere	dust rubber	caoutchouc pare-poussère	Gummiprofil	goma	
47	1.1.00037	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
48	1.1.00035	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
49	1.1.00030	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
50	1.4.07385	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
51	1.1.00528	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
52	1.1.03027	1	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
53	1.1.00018	1	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
54	1.1.00040	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
55	1.5.02110	1	impugnatura	handgrip	poignée	Handgriff	empuñatura	
56	2.7.09187	1	protezione	protection	protection	Schutz	protección	
57	1.1.00035	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
58	1.1.00541	1	anello d'arresto	stop ring	anneau d'arrêt	Sperring	anillo cierre	
59	1.4.03180	1	perno	pin	pivot	Bolzen	pasador	
60	1.4.03179	1	forcella	fork	fourche	Gabelstück	Horquilla	
61	1.4.07371	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
62								
63								
64	1.1.00616	1	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sûreté	Sperrnut	tuerca autobloqueante	
65	1.1.07443	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
66	1.1.00029	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
67	1.1.00030	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
68	1.1.00528	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
69	2.7.09052	1	leva	lever	levier	Hebel	Palanca	
70	1.4.07370	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
71	1.1.07443	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	



Brava 700 T/MA

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

5



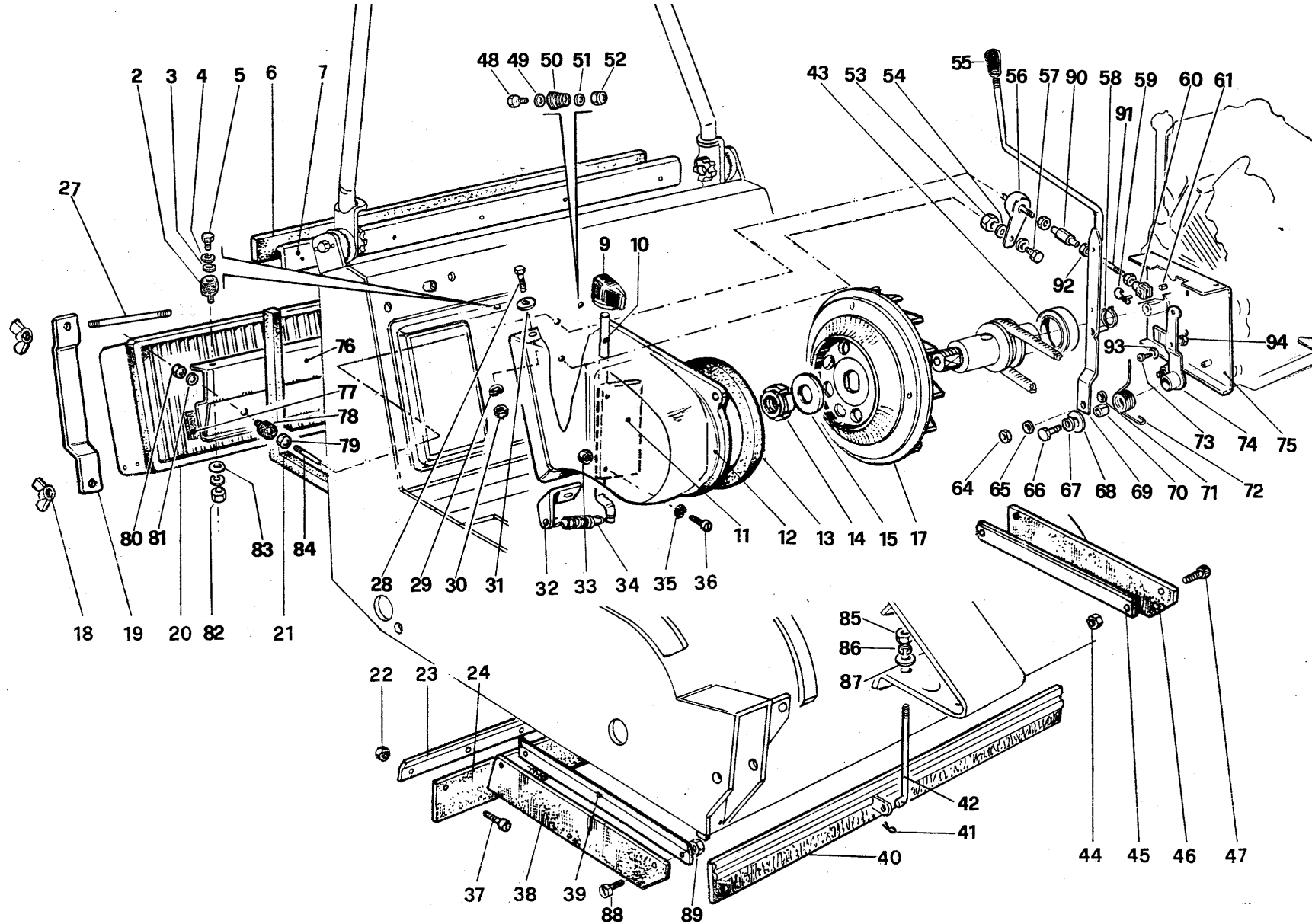
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Brava 700 T/MA

Filtro aspirazione, ventola, flap
Filter, suction fan, flaps
Filtre aspiration, ventilateur, flap
Ansaugfilter, Ventilator, Flaps
Filtro aspiración, ventilador, gomas

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

5





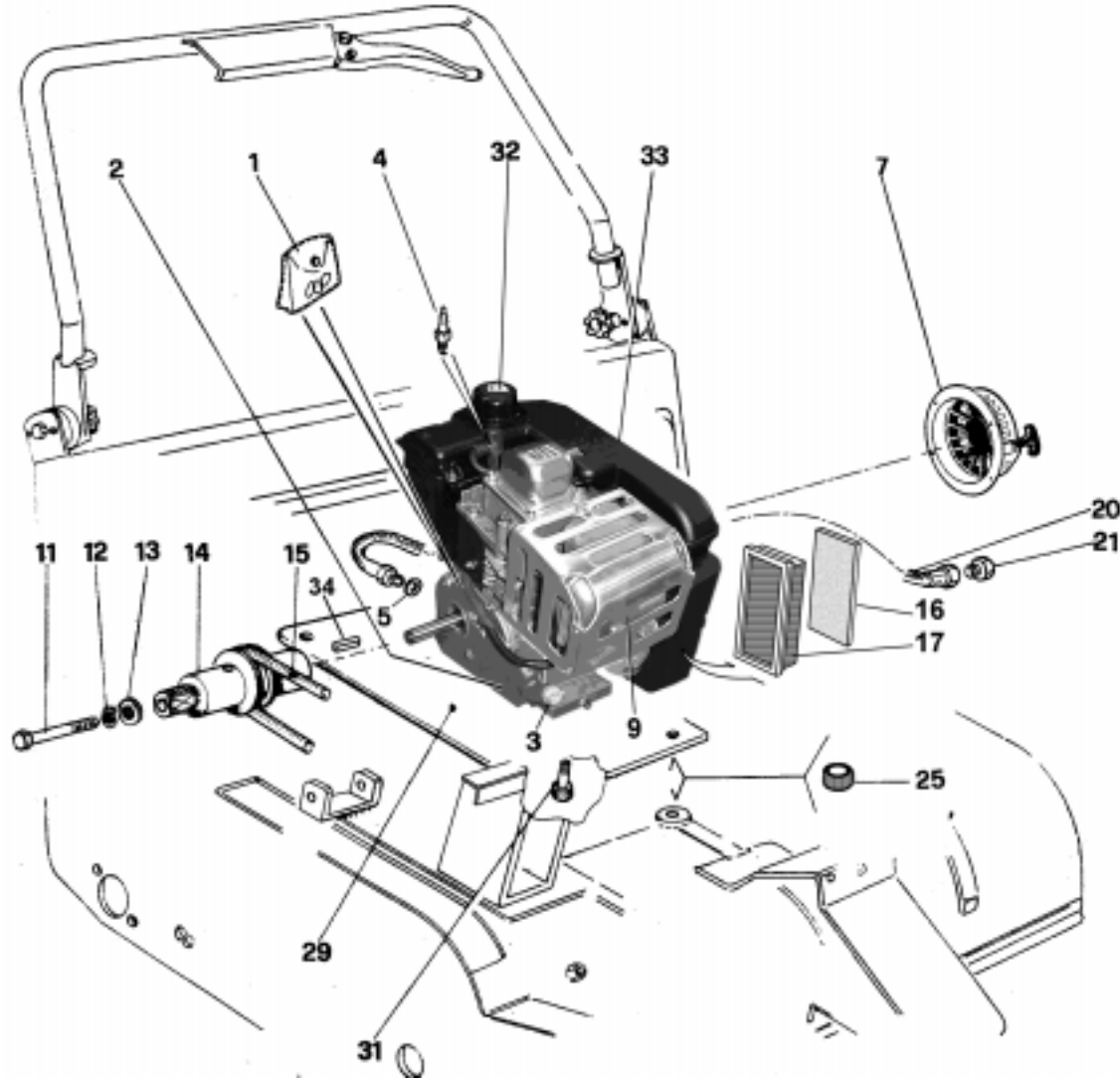
MOTOSCOPE-LAVASCIUGA

Brava 700 T/MA

Motore (TECUMSEH GEOTEC 6HP)
Engine (TECUMSEH GEOTEC 6HP)
Moteur (TECUMSEH GEOTEC 6HP)
Verbrennungsmotor (TECUMSEH GEOTEC 6HP)
Motor (TECUMSEH GEOTEC 6HP)

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

6



Part. n° Part no. N° pièce Stück Nr. Pos.n°	Codice n° Code no. Code n° Code Nr. Código n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.3.09214	1	serie guarnizioni	gasket set	jeu de joints	Dichtringssatz	serie juntas	
2	2.7.11022	1	motore endotermico	engine	moteur	Motor	Motor	
3	1.3.07539	1	tappo livello olio	dipstick	jauge d'huile	Ölmeßstab	Tapón nivel aceite	
4	1.2.05130	1	candela	spark plug	bougie	Zündkerze	bujía	
5	1.1.00067	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
6								
7	1.3.09213	1	riavvolgitore	rewinder	enrouleur	Rückspulvorrichtung	accionamiento motor	
8								
9	-	1	marmitta	silencer	pot d'echappement	Auspufftopf	silenciador	
10								
11	1.1.06275	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	
12	1.1.00052	1	rosetta	split-washer	rondelle	Federscheibe	arandela estática	
13	1.1.00032	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
14	2.7.09260	1	puleggia	pulley	poulie	Riemescheibe	polea	
15	1.2.05241	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	
16	1.3.09212	1	pre-filtro aria	pre-air filter	pre-filtre air	Pre-Luftfilter	pre-filtro aire	
17	1.3.09211	1	filtro aria	air filter	filtre air	Luftfilter	filtro aire	
18								
19								
20	1.2.01142	1	tubo scarico olio	oil drain pipe	tuyau de décharge huile	Ölablaßschlauch	tubo vaciado aceite	
21	1.1.01131	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	Tapón	
22								
23								
24								
25	1.2.05223	8	antivibrante	vibration damper	amortiseur	Vibrationsschutz	antivibración	
26								
27								
28								
29	2.7.06528	1	supporto	support	support	support	soporte	
30								
31								
32	1.3.09305	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	Tapón	
33	1.3.09306	1	serbatoio carburante	fuel tank	réservoir carburant	Kraftstofftank	deposito carburante	
34	-	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	
35								
34								
35								
36								



Brava 700 T/MA

Tavola
Table
Table
Tafel
Tabla

6